

میلعا وه

دوجو ی تابثا و ی توبث ی انعم ود

دوجو زا ی ردصم ی انعم عازتنا هُو حذنی بیت

لّو لا رقسلا - معبرا رافسا ج راخس ورد هلسلس
لّو لا جهنملا ، لی لولا اقلحرملا ، لّو لا کاسملا
مهنذ و ل هچ اسلج - هیبت و حیضوت عباسلا ل صفا

داتسا

ی نار هط ی نیسد ن س محمد محم دیسد جاهد الله متیا

هرسد الله س دق

میجرّلا ناطیشلا نم لله اب ذوعاً
میجرّلا ن محرّلا الله مسب

كذلك الوجودُ قد يطلقُ و يرادُ منه المعنىُ
الإنتراعی العلیّی من المعقولاتِ الثانیةِ و
المفهوماتِ المصدريّةِ الّتی لا تحقّق لها فی
نفسِ الأمرِ، و یسمّی بـ«الوجودِ الإثباتی». و
قد يطلقُ و يرادُ منه الأمرُ الحقیقیّ الذی یمنعُ
طریانَ العدمِ.

**موهفم) ی تابثا دوجو حیضوت و نیبت
(ی ردصم**

هک دنیا مرفی م ناشیا ، هتشذگ بلطم لابندهب
ی ردصم موهفم ن آ زا تسا ترابع ی تابثا دوجو
نایعا ققحت زا و ی جراخ نایعا زا ام هک ی
رظنه طقن زا نیا و ، مینکی م عازتنا ی جراخ
ی مذ ی قرف دوجو سفن نید و تآیهام نید ، عازتنا
دنک

ی م و دنکی م تآیهام هب هاگن ناسنا تقوکی
دوجو ، تآیهام ندوب ، تآیهام تیدوجوم : دیوگ
تسا ی ردصم ی انعم ، انعم نیا ؛ تآیهام نتشاد
ققحت زا تسا ی عازتنا ی ردصم ی انعم نیا
ردتسه جراخ رد هچنآ نوچ . جراخ رد تآیهام
ی م ن هذ رد وا زا ی تروص هکلب و دیای مذ ن هذ
ی نیشن آنید ی طابترا و دیای م ن هذ نیا [اذل] ، دیآ
تاذنید و تسا هدرک ادیب ققحت جراخ رد هک
ردصم ار طابترا ن آ مسا و دنکی م رار قربش دوخ
تیدوجوم ؛ ی عازتنا ی انعم نام هب ، دراذگی م
، ن هذ هکروطن نام هب نوچ . تآیهام ندوب ، تآیهام
مدع و دوجو هب فاصتا نودب ار تآیهام سفن

هَبْ فاصِّتا اِبْ مَهْ اَر تَيِّهام ،دريگي مِ رظنرد
تَيِّهاما» :ميوگي مِ .دريگي مِ رظنرد دوجو
تَيِّهام تَيِّدوجوم ،تسه هك ي تَيِّهام «دوجوما
ي انعم ام اَر تَيِّهام و دوجو نيد طابتران يا
ميوگي مِ يردصم

كي ،ن دودِ تِلادِ نِيا ،جراخرد تايِّهام ن دودِ
«دوب» .تسا «دوب» زاريغ يردصم ي انعم
ن آ ،«ن دوب» ،دراد قَّقحتِ جراخرد هك تسا نامه
اي تَيِّضايد لثم ؛تسا يردصم ي عزتتا ي انعم
تَيِّدوسا [اي .ن دودِ ديفس ي نعي تَيِّضيا .تَيِّضيا
تسا ي طابتران دودِ هايس نِيا ،ن دودِ هايس [ي نعي
اَر ي هايس هك ي تاذا ن آ نيد و ي هايس ن آ نيد ام هك
ي انعم ميرانگي مِ اَر نِيا مسا .مينكي مِ رار قرد دراد
،س اطرق ن دودِ ديفس [ل ائمب ابن م] .ي ردصم
؟هچ ي نعي ش ن دودِ ديفس اما تسا ديفس س اطرق
،تسا س اطرق نِيا ي ورن لآ هك ي تلاد نِيا ي نعي
ام .ميهدى مِ تبسذ س اطرق نِيا هب ام اَر تلاد نِيا
رد ،دراذنى تبسذ جراخرد ؛ميهدى مِ ماجنا ميراد
هكنيا هذ ،تسا طابتران نيع و قَّقحتِ نيع جراخ
تسه اجنا مه ي ديفس و تسه اجنيا رد ي س اطرق
دعب تسه ه ل صاف و دنيا نيد مه ميند و رتم كي و
تبسذ س اطرق نِيا هب [اَر ي ديفس نِيا و مپيآي مِ ام
نيع تسه جراخرد هچنآ [هكلب] !هذ ،[ميهدى مِ
ي مِ و مپيآي مِ ام ،تسا تَيِّس اطرق نيع و ي ديفس
س اطرق ل ام ؟تسيكل ام ن دودِ ديفس نِيا هك ميوگ
ت رابع نِيا ،ن دودِ ديفس :ميوگي مِ هكنيا .تسا
ي ارب ام [هك] تَيِّضايد تَيِّردصم نامه زا تسا
اَر انعم نِيا و مپاه درك ل عج تَيِّردصم كي ضايد
ن آ زا و مينيبي مِ جراخرد هچنآ زا مپاه درك عزتتا

هک مینیبی م. مینکی م دهاشم ج راخذ رد هکی تائفیک
نیمه زا ؛ تسینت اقوای هاگ و تسه تا قوای هاگ
می ج راخذ رد ار عازتنا نیا ، ن آ تسین و تسه
میروآی م ن هذ رد ار یردصم ی ناعم نیا و مینک

یردصم ی ناعم ق قحت فرض

ءاعو ، ن اشءاعو ، همه یردصم ی ناعم سپ
ن آ ی لو ؛ دنتسه میهافم رد ل خاد ن و چتسا ن هذ
یردصم ی ناعم هک هنم ع زتنم و هذ ع زتنم تقیق
ن هذ رد هک تسای تقیق ، تسه هذ ذخا ن آ زا
ی ارب هک تسای تیضایب ن آ ، تیضایب دیآی مذ
[نامه] . دما دهاوخذ ن هذ رد و تسای س اطرق
تیضایب ، دیآی مذ ن هذ رد س اطرق دوح [هکروط
ی ناعم انعم نیا . دیآی مذ ن هذ رد م ه ن آ ضایب و
دنیوگی می تابثا دوجو ، ن آ ه هک تسای عازتنا
کی میناوتی م دوجو دوح ی ارب ام روطنیمه
ی راک هک تیهمام . مینک عازتنا یردصم ی ناعم
تیدوجوم ، **دوجوما تیهمام** : مپیوگی م ؛ دراد
، باتک ن دوب ، دیز ن دوب ، تیهمام ن دوب ، تیهمام
ق قحت نیا . رمان تفایق ق قحت ، ملء نیا ن تفایق ق قحت
نیا و میهدی م تبسنت تیهمام هب ام ار ن دوب ، ن تفایق
رد مینیبی م هکی تقوی نعی . مینکی م عازتنا ار انعم
ی ورمع ، تسه ی دیز ، تسه ی تیهمام ج راخذ
ار ی ندوب کی و الیامش و لکش نیا زا ، تسه
تبسنت و ا هب و میروآی م ن هذ رد و مینکی م عازتنا
زا تسای رتهب دیز ن دوب : مپیوگی م و میهدی م
، تیداوس زا تسای رتهب تیضایب ، و ا ن دوب
بکذل اثما و تیرارمحا زا تسای رتهب تیضایب
تسای تیهمام لام ؟ تسای مادکل لام نیا

دوجو زا یردصم ی ناعم عازتنا هوح

یانعم میناوتی م روطچ ،دوجو دوخی ارب اما
 ترابع دوجو :میتفگ ؟مینک عزتتا اری ردصم
 ،تسا نکرپتشم جراخ رد هچنآ زا تسا
 تقیقند نیع جراخ رد هچنآ زا [تسا ترابع]
 دوجو .میراذگی م دوجو اری نآ مسا ام ؛تسا
 دودحم لا دوجو ارچ ،میراذگی م دودحم
 نیا دوجو [:میوگی م لاثمبابنم] !؟میراذگی
 مینای ولیک کی لاثم هک تسا هنوگنیا باتک ؛باتک
 ت ایصوصدنیا اری ارادش گنر و درادنزو ولیک
 یانعم ام روطچ ،باتک دوجو نیا [زا] .تسا
 ی تقیقند هک باتک دوجو ؟مینک عزتتا اری ردصم
 رد !دیای مدن هذ رد تقیقندنیا و تسا جراخرد
 ،ققت سفدنیمه زا زاب دیای م نهد اجنیا
تیدوجوم [:دیوگی م و] دنکی م عزتتا اری ردصم
 باتکی تسه ،دراد ققت باتک دوجو نیا ،**دوجولا**
 نیا رد مدع ،دراد ققت باتکی اربی تسه ،تسه
 اربی تسه :میوگی م هکنیا .درادنهار باتک
 ،درادنهار ی تسه نیا رد مدع ،دراد توبذ باتک
 هدرک عزتتا اری نآ هک تسا اری ردصم یانعم نیا
 رد [اری دوجو دوخ] ارچ .میاهدروا ن هذ رد و میا
 ن هذ رد میناوتی من هک اری نیا !؟میاهدروا ن هذ
 میناوتی من ،تسا ولیک مینش نزو ن لآ نیا ،میرواید
 ن هذ رد نیا زا اری زیچه چسپ ،میروایدن هذ رد
 اری و تیدوجوم و اری ردصم یانعم نآ ؟میاهدروا
 ی تسه سابل ی نعید ،تیدوجوم .میاهدروا ن هذ رد
 هدروآن هذ رد ن لآ اری نیا ؛ندیشوپ ققت سابل و
 میا

یلیلد ،دوجو زا اری ردصم یانعم عزتتا

ن آ تالسا رب

لاد هکتسا ی فیظا رایسبل یلاد زا ی کینیا و
نیرکنم هک نیمه ی نعید بتسا دوجولا تالسا رب
اجنیا رد تیهام تالسا هب نیلئاق و دوجو تالسا
اهن آ زا دیاب ،دنتسه تیهاملا تالسا هب لئاق هک
هک ار یردصم ی انعم نیا امش ایآ هک :درک ل اوسد
ار یردصم ی انعم ،تیهام زا ایآ ،دینکی م عزتتا
ربض راعو و مئاق هک ی دوجو زا ای دینکی م عزتتا
ی م عزتتا ار یردصم ی انعم بتسا هدش تیهام
[ار] تیهام [!؟ دینکی م عزتتا کی] مادک زا ؟ دینک
تیهام زا ار تیهام ی انعم ،دیناوتی من امش هک
ی انعم ن آ ،ار تیهام ن آ هکنیارگم دینک عزتتا
تیهام ن آ عاعو دوز رد ار ی لعج یردصم
بابنم] !ی جراخ ققحت رظن زا هذ دیر یگبر ظنرد
:دیوگی م و دیریگی م رظنرد ار ناسنا [لائم
دوخام اجنیا رد هک تیمذغ ای و تیرقب ،تیناسنا
ردصم و میاهدرب ردصم لعج باب هب ار مزغ
ی نعید ؛تیمذغ .میاهدرب عزتتا وازا ار ی لعج
نیا [هتبلأ] .نتشاد مزغ تیهام ،مزغ تیهام
نتشاد ،میوگی م میراد ن لآ هک م هار «ی نتشاد»
عاعو رد موهفم ققحت فرصد ی نعید ؛تسا ی فاضا
ن دیشوپ موهفم نیا هب دوجو سابل هذ ،تسا ن هذ
تیهام کی هک ار رقب نیا و مزغ نیا م ی نعید
:میوگی م و میربی م ی لعج ردصم هب ،دنتسه
تیمذغ رگا ی نعید «تیلبلأ نم ریزه تینغلا»
رتهد تیلبلأ زا ،دشوپد دوجو سابل جراخرد دهاوخب
جراخا ی فیهادوسلا نم ریزه تینغلا» ای بتسا
امش هچ ؛دنکی مذی قرف هکن هذ رد «ن هذلا ی فلا
ار تینغلا ای دیروایب ن هذ رد ار تیداوسد

ردی سابل دهاوخب ضایید نیارگا نیعی. دیرواید
زاجراخرد تّیضایید نیار قّقحت، دشوپید جراخ
تسا رتهد تّیداوسد.

باب هبار تّیهام سفندوخ اجنیا رد ام نلا
میتفرگی لعج ردصم نازا و میدرب ردصم لعج
نیازا ردصم نیار عازتتای ارب امش اجنیا رد
امش؟ دیای مامش نهد رد دوجوی انعم ایآ، تّیهام
می لعج ردصم باب هبار تّیهام کی هکی تقوی
می مذای دیای مامش نهد رد مه نازا قّقحت ایآ دیرب
طقف [هکلب] دیای مذ نهد رد نازا قّقحت؟ دیآ
ردتسا می تابثا تّیهام ی انعم نام هکی تّیردصم
جراخرد هکتسا نازی توبث تّیهام. دیای مامش
نامها زاتسا ترابع ای تابثا تّیهام ی لو تسه
نودب دیای مامش نهد رد تّیهام نیار، می لعج تّیردصم
دوجو ریغ هبار ی رظن و دوجو هبار ی رظن هکنیا
هبار لکش نیار هبار انعم نیار هبار هتبا؛ میشاب هتشاد
الله ناوزر - می جاد موحرملکش نیار زاریغ
ام اهتتم ادنراد هراشا هموظنم رد - هیلع می لاعت
می می لعج تّیردصم باب زار و میدنادرگردار نیاید
میسرب دوجولاً **قلاصا** هبار میهاوخ.

تلمیذ: ..□..

امش هکی تقوی هکتسا نیار نم روظنم: داتسا
هبار هجوت نودب، دیریگی م رظن رد ی تّیهام کی
کی رب دیناوتی م ایآ؛ تّیهام ی جراخ دوجو
!؟ دیریگب رظنرد ار می لعج ی انعم کی، تّیهام
جراخرد تّیهام نازا هکنیا ی اوسد نیعی. دیناوتی م
می لعج ردصم کی تّیهام نیار زام دشابند ای دشاب

تایلیا، تَیْمِزْغ، تَیْرِقَب [لَاثِم]؛ مینکی م عازتنا
 اهنیا بَیْمَک و تَیْفِیک، تَیْضایید، تَیْداوس
 هب یرظنام مکنیا نودب دنتسه ی لعج ی اهر دصم
 چراخ رد ی مَکْ لَاصا ایآ هک میشاب هتشاد چراخ
 ی لعج ردصم ام [لِاثِمب اِبِن م]؟ تسیند ای تسه
 مکنیا نودب مینکی م ذخا ساطرق زا ار تیساطرق
 راکنیا [ایآ]. دشاب ی ساطرق دوجو ملعارد لَاصا
 هچ زا ام سپ. مینکی م!؟ مینکی م ای مینکی م ار
 میاهد ر ک عازتنا

میهاوخی م هچنآ ام مکنیا رب دشاب رارق رگا
 هِنَمَّعَزْتَم و دشاب چراخ ملعارد دیاب مینک عازتنا
 ام [تروصنیا رد]، دشاب هتشاد ی نازابام و
 ن لا! میراد هکی لاحرد، میرادن اجنیا رد ی تیها م
 یور زا اهمذغ ل ک هک لِاثِمب اِبِن م دینک ضرف
 ،دنتشک دنتفرگ ار اهدنفسوگ هُم ه و دشوحم نیمز
 !؟ میرواییدن هذ رد ار تَیْمِزْغ میناوتی م ن لا ام ایآ
 ذخا تَیْهَام نیا زا میناوتی م ار ردصم نیا ایآ
 مز لا هک دوشی م مولعم سپ. میناوتی م!؟ مینک
 عَزْتَم. دشاب هتشاد ی چراخ قَقْت هِنَمَّعَزْتَم تسیند
 ش دوخ م ه هِنَمَّعَزْتَم ن ام ه دوخ هک میراد ی هِنَم
 مذغ ی نعید؛ مذغ زا تسات رابع و تسه ن هذ رد
 ردصم کی مییآی م ی نهذ مذغ نیمه زا. ی نهذ
 رد سپ. ی لعج ردصم دوشی م هک مینکی م لعج
 دشاب چراخ رد مکنیا نودب تسه مذغ م ه ام ن هذ
 دشاب چراخ رد مکنیا نودب تسه ردصم م ه و

ظا ح ا ه ط سا و ه ب د و ج و ی ا ر ب ر د ص م ل ع ج

چ ر ا خ

نیا میهاوخی م، دوجو غارسد مییآی م اما
 ،تسه ام ن هذ رد هک ار ی ردصم و ی تیها م

تیدوجوم: مییوگب و میهدب دوجو ی لعج تیردصم
 ی نعیدیهاملاً **تیدوجوم:** مییوگی مکنیمه. **یهاملاً**
 ی زیچ جراخی یارب ام اجنیا رد، تیهم ندوب
 رد للاحب ات هکار هچنآ ی نعید. میاهدرواً رظنرد
 و تشادند جراخابی طابتر [الاصا] دوب ام نهد
میتفگی: رعش و میتفابی م نهد ملع ارد طقف ام
 ،انکلا نم **رُیخُ تیلبلِا** ،ن لافلا نم **رُیخُ تَمینِغلا**
سُنج و قُطن ه تَیناسنلا ،انکه **تَیناسنلا**
 [رد] ؛ **ن لاف و ل صف ه تَیسرفلا** ، **ن لاف ه تَیناویحلا**
 هکلب میتشادند جراخبی راکلاً اصا ام اهنیا مامت
 نامنهد رد و میتفابی میتشاد نامنهد رد ار اهنیا
 و میدرکی م لعج ردصم و میدرکی م لعج میتشاد
 میدماً هعفدکی. میدرکی م تسرد تیهم
میتفگ و میدرکل مد تیهم نیاربار تیدوجوم
تیدوجوم: میتفگ مکنیمه ؛ **تَیناسنلا تیدوجوم**
 سپ. میتفر جراخبی نهد زا هبترمکی ، **تَیناسنلا**
 کی طسون یارد ، جراخ فرظ و نهد فرظ نیب
 تیهم ندوب: **میتفگی نعید** ، دش ه ل صاف دوجو هبترم
 دوب مکنهد رد؟! **تسانهد رد تیهم ندوب [ایا]**
مکنیمه! میتشادند **یهاملاً تیدوجوم** هب یزاینام و
ه تَیمکلا ، **ص اوخلا هذ ه تَیمنِغلا:** دییوگی م امش
 امش مکنیمه ، انکه **ع اونا ه تَیفیکلا** ، **راثلاً هذ**
 نهد رد ارش دوجو ، **دیروآی م نهد رد ار تَیفیک**
 ار نیامکنیا هب دراند یزاینرگید و ، **دیاهدرواً**
لمد واربار تیدوجوملاً و **دیهدب رارق عوضوم**
«تَیمکلا»: دییوگی مکنیمه **دوخ [هکلب] ؛ دینک**
هب لئاق مکنیا هچ للاح. **ن هذلا ی ف دوجو ی نعید**
دوجولاً تَیاصا هب لئاق ای میوشب **یهاملاً تَیاصا**
 رد ار تیهم ام مکنیمه. **دنکی مذی قرف** ، میوشب

این هذ رد تیهام نیا دوجو فرصد، میدروا ن هذ
 [لثم] ن هذ رد تیهام نیا زا ن تفرگ ردصم
 لصا مه؛ تسه ن هذ رد اهنأ یود ره، تیناسنا
 هک ن آ زا عزتم مه و تسه ن هذ رد تیهام
 هب یراک لاصا و، تسه ن هذ رد دشاب ردصم
 میرادن ج راخ.

، دوجوماً تیناسنلا : دیوگی م تقوکی ی لو
 تیدوجوم ، رقبلاً تیدوجوم ، تیناسنلا تیدوجوم
 رد [ن دوب ، رقب ن دوب ، رقب تیدوجوم نیا ، منغلا
 ی نعیرقب ن دوب : دیوگی م هکنیا سپ . دوب هک [ن هذ
 ؛ دیاه تخادنا ج راخ یور رب تسد و دیاه دما امش
 نیع ی نعید ؟ هچ ی نعید ج راخ یور ن تخادنا تسد
 ی ج راخ .

□□□□□ : □□ □□□ □□□□ □ □□□□□ □□ □□□□
 □□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□ □ □□□□□□□
 □□□□□ □□ □□□□□ □□□□□!

دوجو هب دوجو یردصم یانعم عاجرا ی نیع

لاصا . میرادن ج راخ هب یراک لاصا نم : داتسا
 درادن دوجو ج راخ ملء رد منغ هک دینک ضرف
 : دیوگی م هکنیمه . منغلاً تیدوجوم : دیوگی م ی لو
 رد منغ ن دوب ؟ تسیچ ن اتروظنم ، منغ ن دوب
 امش رظن ! دشابن ج راخ رد هکنیا ولو تسا ج راخ
 هدوب هک ن هذ رد ؛ دوری م ج راخ یور دوری م
 و ج راخ نید توافته هک دوشی م مولعم سپ ! اتسا
 ج راخ هک تسا دوجو . اتسا دوجو رد توافته ، ن هذ
 تیهام و دهدی م تلصا و دنکی م ققم ار
 دوشی م یرابتعا

نیا رد دنوخاً موحرم ملاک تبأ ، بلطم نیا
 دنراد اجنیا رد یرگید بلاطم تبتلا . اتسا ثحب
 رتشیب حرش هب یزاین و اتسا هدش هتفگ اهنأ هک

رد مدرک ضرع نم هک ی تیفیک نیا بهب یتبلا . درادن
 ؤوحنام و ،تسه هموظنم رد هکلب تسیند اجنیا
 می یجاد موحرم .میدنادرگرب ار ل لادتسا
 :دنیا مرف

¹ءایشلا ؤبطاق ؤجر خدق ***ءاوتسا ن عن وکلاب و قیک

می کیدزد بلطم بهب رتدوز ناید نیا اهتتم
 دنک

ن تم ق بیطت

یتینا ثلا بلا وقعلا نم ی لعللا ی عاز تنلا ی نعملا نم دار ی و ق ل ط ی دق ؤو جولا کلذک
 ی انعم نامھ روظنم و دوشی م هتفگ ؤو جو تا قوا ی هاگ ؛تسا روظنیمھ مھ ؤو جو
 «.دشابی م تسای نا ؤت لا وقعم زا هک ی لقع ی عاز تنلا

ؤو جو ؤوخ هک ی شلا ؤیلو قعم س فن نامھ زا ام
 می عاز تنلا تیر دصم کی ،دیای م ن هذ رد و تسا
 زا ام هک روظن نامھ ؛دشاب تیدو جوم هک مینک
 تیر دصم تسال و ال وقعم هک ت ایهام ترو ص
 و ی نا ؤت لا وقعم دوشی م هک مینکی م عاز تنلا ی لعلج
 .کلذل اثما

و المفهوماتِ المصدریِّه الّتی لا تحقّق لها فی
 نفسِ الأمرِ، و یسمّی بـ«الوجودِ الإثباتی».

جراخ عاعو رد و تسیندر ملأ س فن رد نیا ی ارب ی ققحت هک ی امیر دصم تا مو هفم و
 ی تابثا ؤو جو تسای ر دصم ی انعم و ی عاز تنلا ی انعم هک ؤو جو نیا بهب ؛درادن ق قحت
 «.دوشی م هتفگ

تا قوا ی هاگ ی نعید ،تسا روظنیا [مھ ؤو جو]
 نایعا ق قحت ن امھ روظنم و دوشی م هتفگ ؤو جو
 نامھ تا قوا ی هاگ هک روند دننام ؛تسا جراخ
 یتاذبُر هاظلا» هک تسا «یتجر اخلا یتقیحلا س فن»
 زا ؤوصقم تا قوا ی هاگ و تسا «هریغل ر هظملا
 ن شور ،ن تشاد ی یانشور ،ن ؤوب ،تسا روهظ روند
 و تسا تیر دصم ی انعم نیا هک تیناروند ،ندرک
 :دنیا مرفی م ناشیا .تسا ی جراخ ن یعت زا عاز تنلا

یتاذب یتاذ ن ع یتیشلا لا و مدعلا ن ایر ط عمی ی ذلا ی قیقحلا ر ملأ نم دار ی و ق ل ط ی دقو
 ،جراخلا رد ن یعتلا س فن دوشی م هدارا وا زا و دوشی م قلاطا ؤو جو تا قوا ی هاگ»
 دنکی م درط ش ؤوخ تا ذ زا ار تینیش لا و ار مدع هک ی ای قیقدر ما ی نعید

،ؤو جو :دیو گب ن اتن هذ رد مھ بهتر م راز ه امشد

¹63 ص ۲، ج ،تموظنملا حرشد

ت:فگ [!دوشی مذ در ط مدع] ،دوجو ،دوجو

!؟نیجهم راگد ی ارفص عفد *** نیگنکرس ن تسناد دنکی

تیارفص ات ی روخب ار نیگنکرس دیاب
و ی زادنیب جیبست و ی نیشنب هکنیا .دوشد فرطرب
تسرد راک ،ن لاف ی یوگب ای نیگنکرس :ی یوگب
دوشی مذ

دوجو ،دنکی م در ط ار مدع هکی ج راخرمان آ
ن ایرط ی انعم ن اتهد رد مادم امشد هچرگا .تسا
عنم ،مدع ن ایرط عنم رد و ،دیروایب ار مدع
ی زیچ کی ج راخر رد ات زاب ،دیروایب ار تیئیشلا
هکی تقو .تسین هکی دیوگب دیناوتی مذ امشد دشابند
رانک و تسینر گید :دیوگی م لاماد دوب ج راخر
تسا هدمان آ ی اجهب «دوب» و تسا هتفر

اهبلا هماضنا بیهاملا ن عو

«بیهاملا ن عو ار مدع دنکی م در ط هتاذب مهو ،هتاذ ن عو ار مدع دنکی م در ط هتاذب مه»

دنکی م ل دبم ه دوجوم هب ار همودعم تیهام

ی عاز تنلا دوجولا ماضنا هتخلامب هتا ی فتهبش لا و

ی ردصم دوجو هکی عازتنا دوجو ماضنا هتخلام [هب هکنیا رد تسین ی اههبش و]

«تسا

بیهاملا ی ل ا ت مودعلا ن مه و ه ی ذلا

«[تسا تیهام هب] ی ج راخر ت مودعم زانیا هکی»

ت مودعم و تسا ی نهذ ت ادوجوم زا و
میدرک عازتنا طابترا رد نوچتسا ی ج راخر

تیهام مودعلا نمید لا

«دنکی مذ تیهام مودعم زا عنم نیا»

هموزلم رابتعا بیهام مانی ل ب

«ش انم ع زتنم رابتعا هب دنکی م عنم هکلب»

تسا دوجو زا ترابع هکی

ی قیقلا دوجولا وهو ؛هتاذب هنع وه عرتنیا م و

«تسا ی قیقلا دوجو زا ترابع هکی تسا هتاذب هنع عرتنم ن آ و»

ایطابترا ایقلعت اینکمم ادوجو و ایجاو ایمص ادوجو ناکءاوس

ای [دشاب ی دبا و ی دمرسد و ی جاو و ی دمصد دوجو ،دوجو نیا هکی دنکی مذ ی قرف»

«[دشاب ی طابترا ی قلعت ی نکمم دوجو

ق د زا ترابع [ی جاو ی دمصد دوجو ن آ] هکی
دنکی م مدع ن ایرط عنم ق د دوجو هکی تسا ل اعتم
،مدع ن ایرط عنم نیا ای ،هتاذب ش دوخت اذ زا
دوجو زا هضافا هطساوهب ی نعید دشاب ریغلاب
دوجو ای .دوشد تیهام زا مدع ن ایرط عنم ی دمصد
دوجو رد .دشاب ی طابترا و ی قلعت و ی نکمم
نیدن تشاد دوجو رد ؛دنکی مذ ی قرف هکی ش ن تشاد

بابزا و دنریگی متبسن بابزا ار دوجو [اهنآ]
رد یزیچ لاصا: دنیوگی و دنریگی هفاضا
تسیند جراخ

□□□□□□: □□□□ □□ □□□□ □□ □□□□□□□□. □□
□□□□□□: □□□□ □□□ □□□□ □□□□□□ □□□ □□□□
□□□□□□ □□□ □□□□□□ □□□□ □□□ □□□□□□□□ □□□□
□□□□ □□□□.

کی هب تبسن ار دوجو طقف اهنیا دینیب: داتسا
ی نعید، دندهی متایهام هب ار ققحتو دندهی مزیچ
هکنیا هذ دنتسه ققحم جراخ رد تایهام: دنیوگی
هب لئاق رگا. دنتسه تیهام تیرابتعا هب لئاق نانا
طبر طقف مه ار دوجو و دندوب تیهام تیرابتعا
ی م ناشیا هک دوب ی بلطم نیمه بلطم دنتسنادی م
ةلصا هب لئاق هک نیا لیلد هب اهنآ ی لو، دنیا مرف
ی رابتعا؟ تسیچ دوجو: دنیوگی م دنتسه **ةیهاملا**
امش [هکروطن امه]، تسای رابتعا اقا هلب. تسای
و دیراد ی هیلاقاضم و دیراد ی فاضم هفاضا رد
عی شد ود نید باستنا نیمه ی اوسد ی نیش، هفاضا
رانک ار عی شد ود نیا امش رگا ی نعید. تسیند
ی م اهنیا. دنای مزا کرد مه ی ا هفاضا دیرانگب
کشک همه اهنیا، تسای نیمه مه دوجو: دنیوگ
!درادنی زیچ و تسای

هنیا رد روزس اکعنا هب ی طبر دوجو لیثمت

و تسای هتسشن اجنیا ی صخش [لائمب ابن م]
راوید یور ار روزو تسهش تسد رد مه هنیا کی
دنیکی م رکف دنتسه اجنآ هک ی یا هنآ دعب، دز ادنای م
ی تقوام. تسای نشور راوید زا هکت کی نیا هک
ی م روز ملعم مشچ رد هنیا اب میتفری م هسردم هک
تبیج رد ار هنیا ی نيسد»: تفگی م ملعم! میتخادنا
[ی زیچ] چیه و میاهتسشن اجنیا ام لاد «!رانگب
بوخه چبلثم و دنادی مذ مهس کچیه و تسیند ادید

تسه اجنآ هچره ی لو میاهتسشن اجنیا مه بَدوم و
اجنآ هک ی یاهنآ! دروخی م ناکت دراد اجنیا زا
اتاید، دوری م فرطن آرونیا: دنیوگی م دنتسه
اتد نرپی م هکنیمه! میریگبار نآ و میرید هکنیا
هر ابود، دیای م فرطنیا رونه، دنریگبار نآ هکنیا
ی لآخ اجنیا هک دنیبی م و دیای م فرطن آرونیا
هبرونه هر ابود دنریگبار نآ دنیای م هکنیمه، دش
هبرگ کی و میدوب کچوکام. دوری م فرطنیا
رونه، میدرکی م اری زاب نیمه مه نآ اب هک میتشاد
اب دمای م هکنیمه، میتخاندای م شرف یور
نیمه و تفری م رتولج رونه دنریگبار نآ ش لگنچ
ارچ. دش می لآخ شیریز و تفری م رتولج روط
، دنکی م ی لآخ اجنیا زا ادبم نوچ؟ دش می لآخ
می اجنآ زا مه نآ و دنادرگی م اجنیا زا نیا نوچ
ار تقیقد و مینکی م هاگن نییپا زام لاماد. ددرگ
می لایخ هک هبرگ نآ لثم، مینیبی م نییپا نیا رد
می، تسه اجنیا رد نآ هک تسانامه ادبم دنک
نیا هبار نآ هعفدکی ادبم اما، دریگبار [ار نآ] درپ
ی ولج نآ هک نیا: دیوگی م! دنادرگی م رب فرط
دنیبی م و ددرگی م رب هر ابود!؟ دش هچس پدوبنم
اتد نرپی م فرطنیا هکنیمه، دمای م فرطنیا هک
! دنکی م تکر ددریگبار نآ هکنیا

تسه ناشرد ی رارسا و تایاکد اهینیا
ار قیاقدهمه دنراد نییپا هبرظنهک [ی دارفا]
لااب ملء هب هاگن لاصا و دنیبی م نییپا ملء رد
یرسد دراد ریز رد یرسد هچنآ دنیبی هک دنکی م
و تسین فرط کی طقفه یضقه و دراد لااب هبرمه
! دنتسه لفاغ اجنآ زا و تساجنآ رد ش لاصاً لاصا
ناهگان»! دش هامت و تفر! هع دنیبی م هعفدکی

هار تشاد هکنیا اقا «! درم هجاوخ دمار بی گناب
رد زورید ام! دوبند ضیرم هکنیا اقا! تفری م
ش یروط هکنیا! میدرک کیلع ماسد م هابن ابایخ
!دوبند

ی طبر تادوجو ی تاذ تيمودعم

دوجو . میوگی مطبتر اار [ادبم ابل اصتا] نیا
هچره ی نعید ؛ نیمه ی نعید ی طبر دوجو و ی قلعت
طقف ! تسیند رگید زیچ چیه و تسا لایان آتسه
تیشم طخ ، تسا و ا هدار ا طخنیا ! تسا طخ کی
امش هچره دوشب هتشارد ب طخنیا [رگا] ؛ تسا و
ضح مدع ! دینیبی مندی زیچ چیه دینکی م هاگن
هنیا امش هکنیا ! تسیند زیچ چیه ! ضحم ضحم
کیدرگا لاماد ، دتفای ماجنیا هبرونو دیرانگی م ار
چیه دیدرگب امش هچره ، دیر واید هنیا ی ولج تسد
رونه رابود دیرادی مرید ار تسد . تسیند ی زیچ
دوجو . ی طبر دوجو دنیوگی م ار نیا . دتفای ماجنیا
چیه ، دوخ زان هکنیوگی م نیا هب ی قلعت و ی طبر
چیه دوخ زان تسه اجنآ هکنس کع نآ ! دراند
هب و ددرگی مرید نآ آشنم هب تسه هچره ؛ دراند
. ددرگی مرید ادبم نیا

ی لاعتق حلاب طابتر لالا قریاغم اهیناعم نآ لا
«تسا ی لاعتق د هب طابتر ا ابریاغم اهنا ی ناعم هکنیا هخ»

هیناکملا ت آیهاملاک

«هیناکم ت آیهام دننام»

آیهام و تقیقده انهم لکلان ا نئید

«تسه ی آیهام کید و تسه تقیقده کید ، هیناکم ت آیهام نیا زان مادکره ی ارب»

ی تلا یقیقحلا تادوجولا ببسب ی لاعتق حلاب قلعلا اهضرع دقو

و دنراد ی تقیقده هیناکم ت آیهام قیاقده نیا
؛ دراد ی آیهام و دراد ی تقیقده دیز . دنراد ی آیهام
نیمه م ه و تیهام و تسا و دوجو ، نآ تقیقده
. تسا هدمارد لکش نیا هب نلاا هکنتسا

هب [ی لاعتق د هب قلعت هیناکم ت آیهام نیا]
«تسا هدهض راعن ارب [هیقیقده تادوجو ببسب
اترازه ، هتفرگ قلعت و ا هب قده هدارا هکنیمه

ی زیچ چیه ل احبات .تسا هدمآ وارسر بی تخبد
 ادخ هعفدکی ،دوب یرثا هذو دوب یربخ هذ ،دوب
 همودعم تیهام نیا ابی طبر هک تفرگ شگند
 نیا رد هعفدکی ،درک داجیا هکنیمه .دنک داجیا
 فیلکت دعب ؛دش تسرد یرتم ود دیز کی طسو
 .نکن ار راکن آ و نکب ار راکن نیا هک دما و اب
 قلعتن نیا هک دیناد بس پ .تسا قلعتی ار باهنیا همه
 هقیقت ادوجو همه بس هک تسا لی لاعت قد هب
 [ایآ] ؟دنتسه هچ هقیقت ادوجو نآ ،تسا هدش
 لاعتم قد زای ادج [ایآ] !آدبا !؟دنتسه قدی اوس
 !آدبا !؟دنتسه

و ایلعلما هتافصدت ایلجت و لی لاعت هتاذ تانووشد لای هی تسیلا
 «[دنتسه ش هبترم دنلب تافصدت ایلجت و] دنتسه ش تاذ تانووشد اهنیا»

روطن نیا ار ش دوخ هک دهاوخی م شلد تاذ
 ؛دروایبرد روطن آ هک دهاوخی م شلد و دروایبرد
 هفایق و لکش نیا هب زور ما¹ (نأش ی فوه جوید لک)
 هب ار ش دوخ .دشاب هفایق و لکش نآ هب ادرف ،دشاب
 هچ ام هب دهاوخی م شلد ،دروایبرد هبرگ لکش
 و منغ و دسا لکش هب ار ش دوخ !؟تسا طوبرم
 هفایق هب ار ش دوخ دهاوخی م شلد ،دروایبرد رقب
 تبی لکش هب هظط ره» !دروایبرد ی نلافی اقا
 [ی نعید] ؛رگید تسا نیمه شیانعم² «دمآرد رایع
 ،دراد نأش تاذ .دنتسه تاذ تانووشد اهنیا همه
 هکروط ره ؛دراد فلتخم تایشید ،دراد تاییفیک

1: 223 ص ، 8 ج ، هی سانشد ماما ؛ 29 هیآ (55) ن محر هروس
 «.دز ادرف صاخ یراک و نأش هب ی زور ره رد دنوادخ و»

2 ی زیربت س مشن اوید ردی مور نیدلال لاجی لوم هب بستنم راعشا زا
 :تسا

دشن هاندو دربلد *** دمارب رایع تبی لکش هب هظط ره
 دشن اوچ و ریپ هگ *** دمارب رایان آ رگد سابل هب مد ره
 :تسا تید نیا هک ش رخآ ات
 ش دیوشم رکنم *** دیوگن و تسا هتفگن رفک نخس دی مور
 دشن ایخزود زا *** دمارب راکنا هب هک سکن آ هدش رفاک

و دروآی مرد تیفیک نامه به ار دوخ دهاوخی م
 والامج تافصت آیلجت، وای ایلع تافصت آیلجت
 بهل لاجزا و دهدی می یکی بهل لاجزا وال لاجو
 می مبنج واهو و دهدی م رهقن یا به، دهدی می یکی
 ،دهدی م تبیه ریش به، دهدی م لامج لبل به، دهد
 کذل اثما و هچروم به، دهدی م تمظعل یف به
 می ار اهنیاء و تنکسم و ی کچوک و عضاو تلاح
 کی [رگا هک] دهدی م ار ش دوخل لاجن آ به دهد
 ش ناهد و! رگید تسای فاکن یمه دنکب مدآ به هاگن
 می یکی به [اما]! تساهاتفا ی جاد، دنک زاب ار
 دورب دیای م ش شوخ مدآ هک دهدی م تسلام
 رار فدهاوخی م [مدآ ار] می یکی [ای] .دوشبش کیدزن
 دشابش رانکرد دهاوخی م مه ار می کی و ش زادنک
 اهنیاء .تسال لاج [و لامج] تانوئش اهنیاء همه
 ؛تسا هنوگن یمه مه ش نطاب، تساشرهاظی ار ب
 ،دهدی م بضغی کی به، دهدی م تبحمی کی به
 به، دهدی م تمحری کی به، دهدی م مشخی کی به
 راک رسد ار همه، هصلاخ .دهدی م تفوطعی کی
 !تساهتسادگ

«بلاجو و مؤوضت اقارشو و لامج و مروئتاعمل
 »تسا وال لاجو و عوضت اقارشو و لامج و رونتاعمل اهنیاء همه»

دیامرفی م هک تسه ی رعش

¹رفاکره هنیسرد وتل لاجتایا ***نمؤمره هیدرد وتل لامج راتا

مشچ زا دیدید .داد صیخشتن اوتی م مشچ اب
 هچ و تسای سک هچن یا هک دندهی م صیخشت
 صخشم مشچ رد دارفا تیناحور تلاماد؟تسا
 اهنا ترو دکن ازیم، ندرکت بحصزا و .دوشی م
 ی تقو هک دنتسه اهی ضعب .دوشی م صخشم

1:99 هر امشل زغ، می برغم سمشن اوید

هنیسرد تسوتل لاج راتا ***نمؤمره هیدرد تسوتل لامج راوناه
 رفاکره

بیجء هک تسا مولعم لاصا دنکی م تبحص
 دیدن ار ی تعیرش ی اوند مدوخنم! دراد ترودک
 قباسن نامزن امه رد .متخانشی من ار وا و مدوب
 هک مدینش ،میتفری م ییاج هب ی نیشام اب زور کی
 تبحص ابیز م هی لیخ و دنکی م تبحص دراد ی کی
 ی لو! دوب یوق ی لیخ هباطخن فرظن زا! دنکی م
 ی م فرح ی تقو لاصا! تسا ر دکم بیجء رایسب
 و دهدی م شحف مدآ هب دراد وا فرح راگنا دنز
 !؟تسیکنیا :متفگ! دیوگی م ازسان مدآ هب دراد
 مولعم بخ!؟دینادی من امش اقا ،بجء: «تفگ
 امش روطچ ،تسا ی تعیرش رتکد داتسا هک تسا
 »!؟دیر اندربخ

ی نعی «رفاک ره هنیس رد وا ل لاج تایا»
 دوشی م نشور ن اشیا هت بحد زا دارفا تارودک
 کی هک ی تبحص زا ،دمهفی م ناسنا تبحص زا
 دوشی م صخشم وای نطابت لاماد دنکی م صخش
 تفاظلا ردقچ و دراد ترودک ردقچ صخش هک
 و تیناروند نازیم مشچ زا هکروطنامه .دراد
 هچ رد هک دوشی م صخشم دارفا ریس نازیم
 !تسا بیجء ی لیخ .دنتسه ی تیعضو

زُرِیْعَلَا اللّٰهَ اَمَشْدَن اُنْهَارِیْ كَلْ دَرِیْسَ اَمَك
 «دیای م امش ی اریش ناهر ی دوز هب دهاوخب زیزع دنوادخرگا هکروطنامه»
 ی ذلای عازتلاا دوجولا یوبدی قیقدر ما عی شل کی فی دوجولا ن ا ددصب ن حزن لآا و
 هیهاملا هیدوجوم و ا دوجولا هیدوجوم تناکء اوس ،هیدوجوملا و ه
 دوجو هن ،تسا ی قیقدر ما یئیش ره رد دوجو [هک میتسه نیا ددصد ن لآا و]
 ،تیدوجوم زا ام روظنم هک دنکی من ی قرف لاد .دشاب تیدوجوم هک ی تابثا ی عازتنا
 «دشاب تیهام تیدوجوم ای دشاب دوجو تیدوجوم

مینکی م عازتنا ردصم ،ود ره ی ار بام

ی قیقدر دوجو زا تیهام نخا

و ناسنلا ی لای هیناسنلا هتسنک ی قیقطل دوجولا ی لای عازتلاا دوجولا هتسنک ن ا ف
 هتییبلا و کحاضلا ی لای هیناسنلا هتسنک هیهاملا ی لای هتسنک و ،ض ایبلا ی لای هتییبلا
 ج ائلا ی لای
 ناسنا هب تیناسنا تبسن لثم ،یققدر دوجو هب یردصم و ی عازتنا دوجو تبسن
 تبسن لثم و (مینکی م عازتنا ار یردصم ی انعم کی تیهام سفن زا ام) تسا
 کحاض هب تیناسنا تبسن لثم تیهام هب تیدوجوم تبسن و .تسا ض ایب هب تییبلا
 «تسا چلث هب تییبلا تبسن لثم ای تسا

لمد چلث رب ار تییبلا هک هنوگن امه ی نعی
 و مینکی م لمد کحاض رب ار تیناسنا و مینکی م

لمد وار ب و مینکی م عاز تنای تیناسنا کحاض زا
 جلتلا ای تیناسنلا ا هک حاضلا : میوگی م و مینکی م
 ،ی قیقد دوجو زا ام مه اجنیا رد ، تیزیلا ا ه
 : میوگی م و میریگی م ار ناسنا دوجو کی تیهام
 ش دوجو ظاحله تیهام زا ام . تیهاملا تیدوجوم
 . میاهدرک عاز تنای رصم کی میدما

تقیقلا تادوجولا لاس یل ادبملا رثا و رثلا ادبم و
 «دنتسه ی اقیققتادوجو طقف ادبم رثا و رثا ادبم هکی للاحرد»
 ؛ اهتاوذب دوجوم تینیع ت ایوه ی هی تلا
 «دنتسه ن اشتاوذ هب دوجوم تینیع ت ایوه اهنبیا هک»
 . علاقتا ق افتاب ج راخلا ی فتمو دعم تیلقع روما ی هی تلا تیعاز تنلا تادوجولا لا
 «. دنتسه مو دعم ج راخرد و دنتسه تیلقع روما هکی ا تیعاز تنلا تادوجو هک»

دنتسه ی ج راخ تادوجو ، تارثا ادبم مه ی نعید
 حشرت و شوارت ادبم ن آ زا هکی تارثا ن آ مه و
 ی نعید . دنتسه تیهام ج راخ ق یاقدها هنا مامت ؛ دنکی م ادیب
 اهنبیا مه ، دوجو ن آ تانوئش مه و ل و ا دوجو مه
 و دشاب دوجو دوخ ای ادبم لاماد . دنتسه وا زا
 ، دشابی ر ا ب دوجو و ل و ا دوجو این آ دوختانوئش
 ی لو . دنشاب ج راخرد تانبع ن یمه ، ادبم تارثا و
 تادوجو زا تسا ترابع ادبم رثا و رثا ادبم
 رداصم نیا و دنتسه تیلقع روما هکی ا تیعاز تنلا
 لاصا و دنشاب مو دعم ج راخرد هک تسین تینهذ
 ج راخرد تیزیلا . دنشاب هتشداند دوجو ج راخرد
 ضایب دراد دوجو ج راخرد هچنآ ؛ درادند دوجو
 ؛ درادند دوجو ج راخرد تیناسنا . تیزیلا هذتسا
 . تیناسنا هذتسا دیز تسه ج راخرد هچنآ
 طقفش ناعو ، ی لعج رصم کین او نعه تیناسنا
 . تسان هذ ناعو

تاوذلا تمهیملا تلسر ملا تیهاملا لا و
 «ی تاوذلا مهیم و تلسر م تیهام»
 ؛ دوجولا تحنار اهسفنأ دودعی فو اهتاوذب تمشام ی تلا
 «تسا هدروخ اهنبیا هب [ن اشتودد و ن اشتاد رد] دوجو تحنار لاصا هک»
 «ل عجا» بحبم ی ف ق تحنس امک
 «[ل عج تحبم رد دوشی م ق قم هکنیا امک]»

و تیشم و هدارا هک میوگی م لعج تحبم رد
 و دروخی م دوجو هب ایآ ؟ دروخی م هچ هب لعج
 ای تسا طبر دوجو و تسا طبر تلیسو دوجو

تسا طبر تیهام

لِعَجَلَابِ دُوجُولَا نِمُؤَحْذَوْه - تَاذَلَابِ هِيلَعُ بُتْرْتِيَامِ وَلِ عَاجَلَا رَثَا يَأ - لَوِعَجَلَا نَأ نِم
تِيَهَامَلَا نَوُدِ طَيْسَبَلَا

«مَجْعُولُ يَعْنِي اِثْرَ جَاعِلِ، وَ اَنَكِهْ بِالذَاتِ بَرِ
اِثْرَ جَاعِلِ مَتْرَتَّبٌ مَيُشْوَدُ، نَحْوِي اَزِ وُجُوْدِ
[بَسِيْطِ] اِسْتِ، [بِدُوْنِ مَاهِيَّتِ]».

ی تقو . دنوشی مل عجم هت آیهام ضرر علاب هتبلای
ضرر علاب هت آیهام دروخی م دوجو هبل عجم هک
رد هکی نکرپتشم ت قیقندن امه نآ . دوشی مل عجم
ت قیقندن آن یعت مسا ؛ تسا دوجو در ادق قحت ج راخ
نیا و تسا ضرر علاب نآ سپ . میراذگی م تیهام ار
تسا تاذلاب

بِتَايَهَامَلَا نِمُتِيَهَامِ لَا دُوجُولَا نِمُتِيَتْرَمِ لَا اِسْ يِلَّ اِعَاجِ وَ هَا مَبْلُ عَاجَلَا اَذْكُ وَ
رَدِ . بَتَسَا اِلَاعَا هُتْرَمِ وَ تَسَا دُوجُو زَا يَاهُتْرَمِ [لِ عَاجِ] . مَيَدِمَا لِعَاجِرِ غَارِسِ لَا اَحْ
«بَتَسَا هَدَشْدُ تِيَهَامِ هَبْلُ نَاقِ يَسْكُ هَكَلِ عَاجِ
اَمَكُ تَيَنْبِيْعَا تَا دُوجُولَا نَوُدِ نِمُ تَايَهَامَلَا دَرَجَمِ سَبِيْلِ جِرَاخَلَا يَفَدُوجُو مَلَا نَأ ضَرَّ غَلَا فِ
نِ بَرِ خَاتَمَلَا رُتْكَأ هَمْهُوْتِ
رُوطْنِيَا هَاهِي لِيْذِ هَكِ مَبْنِيْعِ تَا دُوجُو نَوُدِ ، دَنْتَسِيْنِ تَايَهَامِ طَقْفِ جِرَاخِ رَدِ دُوجُو مِ
تَسَهْ جِرَاخِ رَدِ هَجْنَا اَمَا دَنْتَسَهْ يِعَازَتْنَا رُومَا طَقْفِ تَيَنْبِيْعِ تَا دُوجُو هَكِ دِنَاهِ دَرْكَلِ اِيْذِ
» تَسَا تِيَهَامِ

دنهفی م ار نیمه م ه ماوع و مدرم هتبلای

بِتَا فَا صَتْوَا عِيْمَجِ يَلَعِ هَمْ دَقْتَبِ اَوْ مَكِدِ يَدَّلَا يَنْعَمَلَا وَ فَيَكِ
«تَا فَا صَتْوَا عِيْمَجِ رِبْ شِ مَدَقْتَبِ هَبْ دَنْدَرْكِ مَكِدِ هَكِ اَرِ يَنْعَمِ نَأ»

هت تبثلا دوجو عرفی شلای شلای دوجو هک

يُ مَدْعَلَا رُمَلَا وَ ، اَبْلَقَعَا عَزْتَمِ وَ اَيْمَدَعَا اَرْمَا نَوَكِيْنِ اَزُوجِي لَا مَدْعَلَا نِ اَبْرِطَلَا هُعْتَمِ وَ
!؟ هِرْيَغِي فَا صَتْوَا يَلَعِ مَدَقْتَبِ وَ مَادَعْنَلَا عَنَمِيْنِ اَحْصِيْ لَائِيْ عَازَتْنَلَا يَنْهَذَلَا
نِ اَمَهْ هَكِ دَشَابِ هَلْتَبْتَمِ دُوجُو وَ عِيْ شَلَا يَشْدُ دُوجُو هَكِ مَدْعِ نِ اَبْرِطِ يَارِيْنِ عَنَمِ وَ
!؟ دَشَابِ يَلَعِ عَازَتْنَا وَ دَشَابِيْ مَدْعَرْمَا كِيْنِيَا هَكِ تَسَا نِ كَمِ هَنْوَكِجِ ، دَشَابِ اَوْ دُوجُو
وَ دَنْكِ مَادَعَا زَا عَنَمِ دَنَاوَتِيْ مَنُ وَ دَرَاذِيْ رَاكِ جِرَاخِ هَبْ ، يِعَازَتْنَا يَنْهَذِيْ مَدْعَرْمَا وَ
«دُوشِ شِ دُوْخِ رِيْغِ هَبْ فَا صَتْوَا رِبْ مَدَقَمِ

، دوشدنیا هب فصتم ی نیش هکنیا زال بقی نعی

عرفی شلای شلای دوجو . دشاب هتشاد دوجو دیابنیا

زال بق ، دوجو دُوخِ ی نعی . تسا هت تبثلا دوجو

ات دشاب هتشاد قحت دیابن آ هب ی فصو فاصتا

مینکنن آ هب فصتم ار یرما میناوتب ام هکنیا

ی هت یقیقلا هذو و ، رملأ سفنی فقیقتمه قیقدها نأ لمعی مَدَقْتَبَا وَ عَنَمَلَا كَلْذِ نِمَفِ
اَهْنَا لَا ، قَحْتَلَا وَ يَقِيْقَلَا نِيْعِ اَهْنَا تَمْلَعُ دَقُ وَ «يَقِيْقَلَا تَا دُوجُولَا» ب يَمْسِيْ يَتَلَا
هِيْلَا اَنْرِشَا اَمَكُ قَحْتَمُ عِيْ شِدْ

سَفْزِرْدِ يَلِ اَلْهَقَقْتَمِ تَقِيْقَدِ دُوجُو يَارِيْ هَكِ دُوشِيْ مِ هَتَسَنَادِ مَدَقْتَبِ نِيَا زَا وَ عَنَمِ نِيَا زَا
هَنْ ، تَسَا قَحْتِ وَ تَقِيْقَدِ نِيْعِ . دَنْبُوْگِيْ مِيْ قِيْقَدِ تَا دُوجُو نَأ هَبْ هَكْنِ اَمَهْ ؛ تَسَهْ رُمَلَا
تَسَا هَدَشْدُ قَحْتِ هَبْ فَصْتَمِ وَ تَسَا هَدَشْدُ ضَرَّاعِ نَأ رِبْ قَحْتِ هَكِ تَسَا يَنْبِيْشِ هَكْنِيَا
«[مَيْدَرْكِ هَرَا شَا بَلَطَمِ نِيَا هَبْ هَكِ يِرُوطْنِ اَمَهْ]
اَوْبَهْذِ تَبِيْحِ جُوقَلَا ءَلَا وَ هَلْ وَ هَذِ رُتْكَأ اَمَفِ
«دِنَاهِدَشْدِ دَقْتَمِ وَ دِنَاهِ دَرْكِ شِ وِ مَارَفِ اَهْنِيَا هَنْوَكِجِ»
هَلِ يَنْعَمِ لَا دُوجُولَا نَأ يَلِ
«دَرَاذِيْ يَنْعَمِ دُوجُو هَكْنِيَا هَبْ»

اَيْتَيَنْبِيْعَا يَقِيْقَلَا نَوُدِيْ لِقَعَلَا يِعَازَتْنَلَا رُمَلَا لَا اِلِ
«!؟ مَبْنِيْعِ تَقِيْقَدِ نَأ نَوُدِيْ لِقَعِ يِعَازَتْنَا رَمَا كِيْرِ گَمِ»
نِ يَقَقْحَمَلَا ضِعْبِ لَوْقِ مَانِرْكَزِ اَمَبْ عَفْدِنَا دَقُو
«(يِ كِتَشْدِ دِيْسِ) نِ يَقَقْحَمِ زَا يِ ضِعْبِ لَوْقِ [دُوشِيْ مِ عَفْدِ ، مَيْدَرْكِ رَكْذِ هَجْنَا هَبْ وَ]
يَنْعَمِ دُوجُولَا سَبِيْلِ هَذَا ، حِيْحَصْدِ رِيْغِ تَايَهَامَلَا تَلِيْعَفِ يَلَعِ دُوجُولَا مَدَقْتَبِ مَكْحَلَا نَأ نِم
يِعَازَتْنَلَا لَا يَقِيْقَدِ
دُوجُو اَرِيْزِ ، تَسِيْنِ حِيْحَصْدِ تَايَهَامِ تَلِيْعَفِ رِبْ دُوجُو مَدَقْتَبِ هَبْ مَكِدِ » [: دِنَاهِتْفِگِ هَكِ]

«تسا ی عزیزتا [مکلب] در ادنی قیقده یانعم
اھر رقت و تآیھاملا موقت یلع یمدقنب مکتد ام: لوقت اذلا»

تیهام موقم ،دوجو

[تآیھام موقم دوجو مدقتد ھب مکتد ھک یزیچ نآ [میبوگی مام مکنیا رطاخ ھب] «
دنگیم [اھنار رقت
بیلقلا ی عزیزتا لا بی نیلقلا ی قیقلا ی نعملاب دوجولا وھ امانا
ی نعی ی قیقده یانعم ھب دوجو مکلب] تسین یلقع عزیزتا و یلقع یانعم ھب [دوجو] «
[تسا
نایعلا ی فدوجوم دوجولا نآ ی لعل دیامم و
«تسا نایعا رد دوجوم نامھ ،دوجو ھک تسا نیا ربلا د ھک یالدا زا»

ی رابتعا و ی عزیزتا رما کی دوجو مکنیا ھند

تسا

:یلوقب عافشلا تآیھلا ی فخیشلا مرکز ام
«:دنامدرک رکن عافشد تآیھلا رد خیش ھک تسا یزیچ نآ»

دنگیم میسقتد ھتسد ود ھب ار دوجو ناشیا
و تاذلاب بجاو ،ریغلاب بوجو و بجاو دوجو
و تآیھام ریغلاب بجاو یارب و .ریغلاب بجاو
طقف تاذلاب بجاو یارب و دنزاسیم ی دوجو
بکرم ار نآ و طیسب ار نیا و دنهدی م رارق دوجو
:نایب نیا ھب ،دندادیم

ناک نآ اماناد مریغ دوجو بجدی ذلاو»
«دوشیم شریغ ھب بجاو ش دوجو اماناد ھک یزیچ نآ»

بجدی دروآیم ریغ زا ار بوجو نیا ی نعی
دوشیم بجاو و دروآیم ار دوجو ی نعی دوجو
ھب ریغ ایحان زا ی نعی ،ریغ ایحان زا دوجو نیا
دوشیم هداد وا

یقیقلا طیسب ریغ وھف
«:دشاب یقیقلا طیسب دیان نیا»

؟ ارچ

مریغ رابتعا ھل ی ذلا ریغ ھتاذ رابتعا ھل ی ذلا نآ
ھک تسا یزیچ نآ زا ریغ تسا وا یارب ،تاذ رابتعا ھب ھک یزیچ نآ [انامھ نوچ] «
«تسا هداد وا ھب ریغ

تسا وا یارب ،تاذ رابتعا ھب ھک یزیچ نآ
تسا وا دوخ یارب تآیھام ؛تسا تآیھام نامھ
یارب تآیھام !دھدی مذ تآیھام ،تآیھام ھب ریغ
زا مھ ی نھذ روست [رگا] امش .تسا ش دوخ
ی جراخ دوجو مکنیا نودب ،دیشاب ھتشاد تآیھام
ش دوخ ی اجرسد امش ی نھذ روست ،دشاب ھتشاد
ی تاذ نآ .دشابن ی تآیھام جراخ رد مکنیا ولو تسھ
و تسھ ش دوخ یارب و تسھ وا یارب ھتاذ ھک

نیا زاریغ ،تسا تیهام نامه که تسا هسفنیه
 درانگی و ابیج نوردی کی جراخا که تسا
 ؛تسا دوجو نآ ؟تسیچ نآ دنکی ماطعا و اهدو

دوجولا یف اعیمج امهنم یتوهلا لصاد و هو

[تسا دوجو رد شعیمج] دوشی ملصاد تیهام زانآ تیهام که تسا یزیچ نآ»

زانکه ی دوجو زان و تیهام زان [تیوه نآ]
 هدروآ رگید یاج زان و تسا هدروآ رگید هسبک
 .تسا

بجاو لا ریغ عی شلا کاذف

«تسینه که بجاو ریغ ی نیش»

هسفن رابتعا بن اکملا و قولا بامه سبلام نع لیرع

«[ش دوخ تاذ رابتعا هب] رطاخ هب بن اکملا و قولا بامه سبلام زان دشا بیلخ»

ارنیا دروآی م ریغ زان که یزیچ نآ هکنیا
 تسا تاذلابن کم نیا نوچ .دنکی م تاذلابن کم
 یارب ریغ زان بوجو که تسا روبجم اذ
 رگان و تشادنی تاذ ناکما رگان .درواید ش دوخ
 [هکنیا] ات تشادنی تیهام و دوب هقیقلا طیسب
 سپ دوبن روطنیا رگان ،درواید ریغ زان دوجو
 ناکما رگان .درواید جراخا که تشادنی زان
 دوجو ،دوبن هوق ملحرم رد رگان و تشادنی تاذ
 ریغ زان هچ یارب رگید ،دوب و ا دوخ یارب
 زان دوجو نیا و دنکب سامتلا هچ یارب؟! درواید
 !رگید تشادل و ا زان بخ؟! دنک بلج ریغ هیحان

ی.هتنا¹ «ی بیکرت جوز هریغ و درفلا و هو

ی م ش دوخ یارب ریغ هیحان زان دوجو که یزیچ نآ هقیقلا طیسب دوشی م نآ»

«ی بیکرت جوز دوشی م دروآ

زانکه ار نآ ی نعید؟ دش هچ که دیدش هجوت م سپ
 ی مققحت و دوجو سابل و اهدو دروآی م جراخ
 .تسا دوجو زان ترابع؟ تسیچ زان ترابع دهد

ل عافلا نم دافتسلا نآ هملاک نم مء دقف

«تسینه تیهام دهی مل عاف که ار نآ میدش هجوت م روطنیا ناشیا ملاک زان»

عز تنملا ی تابثلا دوجولا ی نعم و یهاملما ءارو رما

«تسا عز تنم ی تابثا دوجو ی انعم زاریغ و تسا تیهام زاریغ»

:هلوق نم دارملا سپ و

«دندومرف هکنیا زان ناشیا دارم»

«دوجولا یف اعیمج امهنم یتوهلا لصاد و هو»

دوشی م ادیدود ره زان جراخ ققحت ی نعید ،تیوه لصاد نآ و

؛ لیرخا یتیدوجوم دوجولا و یتیدوجوم یهاملما نآ

تسا ی رگید یتیدوجوم کی دوجو یارب و تسا ی یتیدوجوم کی تیهام یارب هکنیا»

«دوشی م ادیدود ره نیا زان

¹ 47 ص ،(تایهالا) عافشلا

دَاخْتَلَا نِمَّ أَبْرَضَ مَعَهُ دَحْتَمُ تَيْهَامَا وَ تَقِيْقَطَا بُدُوْجُوْلَا وَ هُوَ دُوْجُوْمَلَا بَدِ
 أَبِ دَحْتَمِ تَيْهَامَ وَ دِيَّيْ مَرِيْغٍ يُحَاذِرُهَا هَكَى تَقِيْقَدُ هَبْ تَسَا دُوْجُوْ نَامَهُ دُوْجُوْمَ هَكَلَبْ
 «طَابْتَرَا وَ دَاخْتَا زَا عُوْنَكِيْ؛ تَسَا وَ

دنیوگی م لظایذ و لظ داختا [لاثمبابنم]

دنیوگی م ؤروصلا یذ و ؤروص و

بِدْحَلَا عَزْدَلَا وَ

«[سك چیه یارب] تسیندی عازد»

¹ بِنِعْلَا بَسْحَبَلَا ، كَارْدَلَا ی فَوْهَامْنَا تَيْهَامَا وَ دُوْجُوْلَا نَبِيْرِيَامْتَا نَآ ی فِ

نَبِيْچَ ، نَبِيْعَ رَدِ اَمَّا [تسا کاردا رد زیامت [تیهام و دوجو نیب زیامت مکنیا رد]»
 «[تسیندی زیچ

تقیقلا طیسب زا داد ی اقا لیثمت

ن اوضر - 2 داد ی اقا موحر م ملاک [دروم رد]

و د هب ار ایضقل صا میناوتی م ام - هیلع ی لاعت الله

ن اشیا هک تسا ن امهش اوحد کی: مینادر گرب و حد

تسا یرگید تروص ، رگید هُوحد و دناه دومرف

¹ 65 و 64 ص ، ۱ ج ، تیلاعتملا تمکحلا

² 588 و 587 ص ، درجم حور

تعامج هب اجنآ رد هک رهظ هَضیرف زا سپ رهطم مرد رد ی زور»

قاوری لامش ع لاض هب ل صتم رخا ف صرد م ه ن اشیا و ، دشیم هدناوخ

زا ی کی هب ، مدوب ن اشیا تسد ولهپ م هر یقد و دندوب هتسشن رهطم

دندرب تسد هکی لاحرد ، دوب هدیسرپ دیحوت زا رفسد نیار د هکن اهارمه

:دندیسرپ ، دندومذ هئارا و ا هب و دنتشادرب نیمز یور زا ار رهْم تبرتو

:دندومرف اقا “تسا تبرتو نیا ، تسا رهم نیا” :تفگ “!؟تسیچ نیا”

دوجو ار نآ و ی اهتشانگ نآ یور رب ار تبرتو رهم مسا نیار و ت”

دوجو ل صا زاریغ ، رادرب ار مسا نیار ؛ ی اهتشانندی رثا یذ و ل قتسم

لِلّٰهٖ لَرْنَا اَمْ مَّكُوْا اَبَاوِیْ مُتَنَّا اَهُوْمُنْتِمَسَدَ عَامَسَا لَآ ی ه نَاوِیْ “!تسیندی زیچ

نَمَّ مَّهٖ اَجَ دَفَلُوْا سُوْ فَلَآ ی وَهَّتْ اَمُوْ نَّ ظَلَا لَآ اِنُّوْعِبْتِيْ نِ اِنِّطَلَسَ نَمَّ اَهْبِ

* (ی دهلأ مهبر

مان اهمسا نیبب ار اهنآ ناتناردپ و امش هکی یاهمسا رگم اهنآ دنتسین»

تسا هدرواین دورف ار ی ناهرب و تجد اهمسا نیبب دنوادخ! دیاهداهند

ی او ه هک ار هچنآ و نامگ و رادنی زا رگم دنیامنی مذ یورید ن اشیا

تیاده ن اشراگدروپ بناج زا اقیقت هکی لاحرد ، دهاوخب ن اشسوفد

«تسا هدمآ ن اشیوسب

ادج ار نآ ، تبرتو رهم نیعتو مسا اب و ، تبرتو رهم :دییوگی م امش

ل صا رب بلط هکاریز . دیبلطی م رثا نآ زا و دیهدی م ل لاقتسا و هدرک

دراد ادختا ذ هب ص اصتخا تّرع و ل لاقتسا . تسال لاقتسا ساسا و

ل جتسواتسد هبراکو ، دناهراکیب اهن اشند و اهمسر و اهمسا نیار ی نعید

کرشد تلّاع :هک تسا نشور و حضاوی لیذ بلطم نیاربانب . زّع و

، هشیر و هیاپ ی پ ی اهرابتعا نیار هب هک تسای نیبود و تئیود ، مدرم

ل صا اب ار تآیهام و دویق و دودن نیار و . تسا هدناشوپ تّرع سابل

هداد تبسناهن یبب و هدیزد دوجو زا ار تّرع و ، هدرک طلخ دوجولا

ی رهم دوجو رگید ، یرادرب نیار یور زا ار رهم مسا امش رگا . تسا

ایمده دودن نیار لام همه اهنیا . تسیند زاین و رقف ، تسیند نیعت ، تسیند

ی م هدرتسگ و طیسب ت حب دوجو کی ، دوشد هتشاندرپ اهنیا رگا و . تسا

ی وهام دودع فر زا سپ زین نآ و . دنیوگ طسبنم دوجو ار نآ هک دنام

تسا نیار . تسای دبا و ی لزا مویق یّ د دوجو رد ی ناف ، دوح ی ناکما

«دینکی م دای دوجو ت دحو هب نآ زا امش هک دیحوت تقیقد

23. هیأ (53) مجذ هروسد *

دیریگد رظنرد ار باتک نیامش [لائمبابنم]
 هذلاًصا و دینکی مباتک نیامه ماگذ تقوکی
 هذوی لکش هذو دنامی مناترظنرد نیازی گنر
 :دیوگی مینعی، رگید زیچ چیه هذوی ساطره
 تقیقندن آهک تسای طیسب دوجو تقیقدن کی
 ضحم و تساعاعش و تساروند، طیسب دوجو
 دوخ و هدمآ طیسب تقیقندن آ. تساتجهب و ءاهب
 تقوکی سپ. تساهروآرد تروص نیامه ار
 ماگذ باتک نیامه و دینکی مزیتار نانتامشچامش
 یاراد و تسه یباتک هک دینیبی م، دینکی م
 نیا، ... و تساروطنیا نآ گنر و تسای تاحفص
 امش تقوکی اما. تسارهاظدید و طیسبدید، دید
 دیدید -، دینکی مزیتار نانتامشچ و دینکی م ماگذ
 فرط و دینک ماگذ اچکی به دیهاوخی م هک ی تقو
 و دینکی مزیتار نانتامشچ دینک زادنار ب بوخار
ملاس: دیوگی مینکی لائم، دینکی م درگه برگ لثم
 ی م ماگذ نانچ؟! تساروطچ امشلاد، **مکیلع**
 نیاریز هک منادی م، هتخوسردپ یای نعی! دینک
 ار نانتامشچ هکنیا -! یرادی دصقه چدوخ باقذ
 زا دیراد ار نانتامشچینعی؟ هچینعی دینکی مزیت
 دیراد ی تقو کی. دیری م نطاب به تروص نیامه
 باتکنیا به دینکی م ماگذینعی، دینکی م یروطنیا
 تسای تاحفص یاراد و تسه یباتک هک دینیبی م
 دید کی نیانلاف و تساروطنیا نآ گنر و
 ی مزیتار نانتامشچ تقو کی [اما]. تساطیسب
 و هدمآ هک تسادوجو تقیقندن آ: میوگی م و مینک
 تروص نیام سپ. تساهدمآرد لکش نیامه
 هک ی دوجو تقیقندن آ. میریگی م نیازار تیبباتک
 تقیقندن آ، تساضحم و تساهب و تساروند

نیا یارب اُشیر و اُدم و لصا دوشی م دوجو
دادد یاقاً. تسا نم تسد رد نلاا هک باتک
نیا امش هک ی تقوی نعی. دوب نیا ناشروظنم
تسا هیروند تقیقدن امه، دیتفرگان آزار تیباتک
تاذازا ترابع نوچ، تسا اهت تقیقدن امه و
و دوشی م **هقیقحاً طیسب** نآ. تسا هدش راگدرورپ
دوشی م فرصد دوجو نآ

هبة جوتاب ام رگا ی تد هک تسا نیا نم ضرع
دوجو و **هقیقحاً طیسب**، مینک هاگن مه گنر نیا
هدماً اجک زا گنر نیا رگم [دوشی م فرصد
رگم!؟ تسا هدماً اجک زانزو نیا رگم!؟ تسا
س. اطرق نیمه!؟ تسا هدماً اجک زاس اطرق نیا
[رگا] ی تد! منزی م قرو مراد نم هک نیمه
هئسم دیاب ام زاب، مینک هاگن مه نیمه هبة جوتاب
زای ناشد نیا نوچ؟ ارچ! مینیب ار **هقیقحاً طیسب**
صخش ت ایفیک زای تیفیک و تسا تاذا تانوئش
هبة جوتاب ی تد هک دنکی منقرف سپ. تسا تاذا
رد ار تقیقدن تطاسب و تیوه نآ ام مه تیرهم
تانوئش زای ناشد مه رهم دوخ نوچ. مینیب نآ
ییا جزا و هدر و ایندش دوخ زاهک رهم. تسا تاذا
ام هک تسا نیا رد تبصدا هتتم! تسا هدر و ایند
، اُدم هبة جوتاب نو دب مینکی م نیا هبرظن تقوکی
روزل ابنداً امداد متفگ هکی اهرگلثم دوشی م نیا
و لصا نلاا روند نیا هکی تلاحد، ددرگی
روظنم. تسا یرگید صخش تسدهب شاشنم
ناوضر - اقا موحرم نایب. تسا نیمه مه ناشیا
رد هک تسا نیا دندومرفی م هک - هیلع ی لاعت الله
تسا نیا هبة جوتاب هک دوشی م ظاحل نیا، کرش
نیا. دوشی من هتفرگ رظنرد میدقهب نیا طبر اما

میریگد رظنرد ار نیمه ام رگا لا او .تسا هئسم
ی قابش دوخ ی اج هب دیحوت هئسم ،طبر هب جوتا
تسا .

دمحمل آ و دمحم ی اعل صد مهلا

سرد تا حلاطصا

هک ی عازتنا و یردصم ی موهفم: ی تابثا دوجو
عازتنا ن هذ رد اهن آ ققحت و ی جراخ نایعا زا
درادن جراخرد ی ققحت و دوشی م.

ک ی ققحت زا ی عازتنا ی انعم: یردصم موهفم
".ن دود دیفسد" ای "ن دود" دننام؛ جراخرد عی شد
زا غراف، عی شد ک ی تاذ و ی تسیچ: تیهام
بهذ ای دشاب هتشاد دوجو مکنیا

ن کرپت شم ت قیقندن آ، دوجو دوخ: دوجو سفن
جراخرد ی نیعو

ی انعم هک ی جراخ ی قیقندن: هنم عزتنم
دوشی م عازتنا ن آ زا یردصم

ی عازتنا ی انعم و میهافم هاگیاج: ن هذ عاعو
ن هذ رد

هک ی عازتنا و ی نهذ میهافم: مینا ت لاو قعم
، ت دحو، تیدوجوم دننام؛ دنرادن جراخرد ی ققحت
تیلک

لیصا ار دوجو هک ی هاگدید: دوجولا تلصا
دنادی م ی قیقندن تیعقاو ی اراد و

لیصا ار تیهام هک ی هاگدید: بیهاملا تلصا
دنادی م ی قیقندن تیعقاو ی اراد و

ک ی زار ن آن هذ هک ی یردصم: بی لعج ردصم
رد تیهام ن آرگا ی تد، دنکی م عازتنا تیهام
دشابن دوجوم جراخ

تیهام ی لعج تیردصم نامھ: ی تابثا تیهام
دیای م ن هذ رد هک

ققحت جراخ ملاعر د هک ی تیهام: ی توبث تیهام
دراد

دنوادخ دوجو: (تاذلاب بجاو) ی بجاو دوجو

تسا تادوجوم همه و دوخی تسه تاءه که

دوجو: (ی طابترای قلعت) ی نکم دوجو

طبترم و هتسباو ناشی تسه که نکم تادوجوم

تسا بجاو دوجو اب

ی اراد ج راخ ملء رد هچنآ ره: بی قیقد رما

تسا ی نیء ق قحت و تیعاو

هقیقحا طیسب: موجودی که وجود و ماهیت آن

یکی است و هیچ ترکیبی ندارد (مانند خداوند).

هدیرفا (هدنکداجیا) ل عاج طسوت هچنآ: ل و عجم

"دوجو" هبلاً و معم هفسلف رد که، دوشی م داجیا ای

ددرگی م ق لاطا

تاذ تانوشد جلوه‌ها و مظاهر ذاتی یک

موجود (معمولاً در مورد خداوند به کار

می‌رود).

ملء ارد که عایشا ت قیقد و تاذ: بهینیء ت آیوه

دنتسه دوجوم ج راخ

و ن هذ رد طقف که ی زیامت: کاردا رد زیامت

ی ج راخ تیعاو رد هذ، دراد دوجو روست